

## Didactische en letterkundige analyse

Dimensies	Indicatoren	Toelichting   complicerende factoren
Uitgave		Dit is een boek van Uitgeverij Eenvoudig Communiceren, die zich ten doel stelt literatuur toegankelijk te maken voor leerlingen die moeite hebben met lezen. Het verhaal wordt verteld in korte hoofdstukjes waarin de alinea's worden gescheiden door witregels. Er staan weinig tekst op een pagina en er zijn foto's in deze uitgave opgenomen. Landkaarten helpen de leerlingen zich voor te stellen waar de verschillende delen van het verhaal zich afspelen.
Algemene vereisten	Bereidheid	Over het algemeen vraagt dit boek geen grote bereidheid van de leerling. Het verhaal is waargebeurd en aangrijpend en heeft een jonge hoofdpersoon. 177 bladzijden lijkt misschien veel, maar door de zeer ruime bladspiegel lezen leerlingen dit boek (relatief) snel uit.
	Interesses	Leerlingen die geïnteresseerd zijn in de Tweede Wereldoorlog zullen dit boek met belangstelling lezen. Hoewel de hoofdpersoon een jongen is, is het boek in gelijke mate geschikt voor meisjes.
	Algemene kennis	Enige kennis van de holocaust is een pre, maar leerlingen kunnen daar door dit boek ook veel over leren.
Vertrouwdheid met literaire stijl	Vocabulaire	Het woordgebruik is eenvoudig. Begrippen die de leerlingen mogelijk niet kennen (kapo, rabbijn, SS), worden achterin het boek uitgelegd.
	Zinsconstructies	Overwegend korte en enkelvoudige zinnen.
	Stijl	Kort en bondig. De korte hoofdstukjes vormen min of meer een afgerond geheel. In enkele gevallen moet de leerling daardoor moeite doen het verband met het voorgaande te kunnen volgen.
Vertrouwdheid met literaire personages	Karakters	De lezer leert Ferenc goed kennen. Doordat hij jong is (aan het eind van het verhaal is hij zeventien) zal het verhaal de meeste lezers aanspreken.
	Aantal karakters	Er komen vrij veel bijfiguren voor in het verhaal. Deze worden echter duidelijk geïntroduceerd en komen in opeenvolgende delen van het verhaal voor. Voor leerlingen met het instapniveau is dit misschien een beetje lastig. Het is overigens niet heel erg als een leerling af en toe even de draad kwijt is; dat doet niets af van de zeggingskracht van het verhaal.
	Ontwikkeling van en verhouding tussen personages	Alle vrienden en familieleden treden slechts een korte periode op in het verhaal en verlaten dan waar het toneel. De nadruk ligt meer op de gebeurtenissen dan op de psychologische ontwikkeling van Ferenc. Meer ervaren (N2-)lezers vinden dat misschien jammer.

Vertrouwdheid met literaire procedés	Spanning	Het verhaal is eerder aangrijpend dan spannend. De meeste leerlingen zullen weinig moeite hebben om de motivatie op te brengen om door te lezen.
	Chronologie	Het verhaal wordt chronologisch verteld. Als Ferenc na de oorlog terugkeert in Hongarije, wordt hier en daar gerefereerd aan gebeurtenissen die zich voor de oorlog hebben afgespeeld. Een leerling met het instapniveau zou daardoor enkele details over het hoofd kunnen zien, maar dat is niet erg.
	Verhaallijn(en)	Een verhaallijn.
	Perspectief	Ferenc vertelt zijn verhaal in de ik-vorm. Sommige (onervaren) lezers vinden dat niet prettig, terwijl andere zich daardoor juist beter kunnen identificeren met de hoofdpersoon. Dat is behalve van niveau, vooral een kwestie van smaak.
	Betekenis	Alle lezers zullen het boek lezen zoals het bedoeld is: een ooggetuigenverslag van de verschrikkingen van de holocaust. Veel leerlingen zullen dit een aangrijpend boek vinden en geraakt worden door Ferencs eenzaamheid en wanhoop.